

EMILY ZHUKOV



Héroes, santos y ángeles
Heroes, Saints and Angels

Museo de Arte Contemporáneo

Héroes, santos y ángeles

Siempre me han interesado las historias donde la gente explora y explica la existencia humana. Hemos heredado estos cuentos a través de múltiples leyendas, de las distintas mitologías, de las diversas religiones y de los antiguos cuentos de hadas.

La exhibición “Héroes, santos y ángeles” gira alrededor del concepto de la apoteosis: esa permanente búsqueda del hombre hacia su inmortalidad y/o deificación. He elegido ciertos elementos visuales en mi obra – pies, cabezas, el mantón, las alas, como metáforas de este tremendo esfuerzo y perseverancia que sufre el hombre en su camino hacia dicha glorificación.

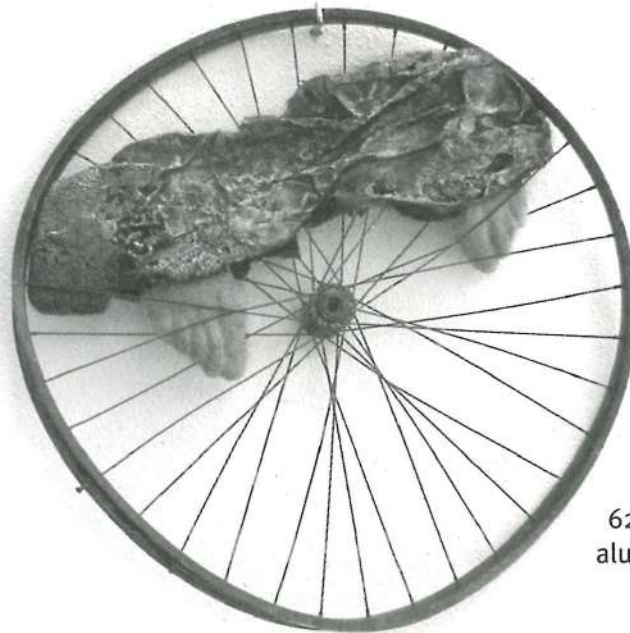
En la mitología nórdica, también los dioses están condenados a morir; la inmortalidad existe entonces solamente en la memoria de los seres vivos a través de la literatura y el canto. Así resulta que los guerreros que aspiren a ser héroes, se esfuerzan para lograr en el combate hazañas que sirven de inspiración a los bardos. Las Valquirias, doncellas del dios supremo Odin, determinan quienes van a morir en el campo de batalla y llevarán a estos héroes previamente designados al Valhala, el paraíso vikingo; una vez allí tomarán aguamiel y combatirán al lado de los dioses. Aunque a las Valquirias se las representa frecuentemente como ángeles furibundos de la guerra, no eran ni tan crueles ni tampoco aladas.

Odin también poseía dos cuervos, llamados Pensamiento y Memoria, quienes volaban diariamente hacia la Tierra para llevarle noticias del mundo de los humanos.

En los tiempos de los griegos y de los romanos, ciertos mortales, tales como Hércules, Psique, Alejandro Magno y Julio César, recibieron su inmortalidad de manos de los propios dioses. Su apoteosis se ilustra a menudo con una águila llevando el alma hacia el cielo, donde tomarán ambrosia junto a los dioses.

En la tradición cristiana algunos mortales fueron considerados en santidad después de morir. Abundan las leyendas de las penas y de los martirios que sufrieron estos seres humanos piadosos de su fe. Aquí también, la ascensión divina frecuentemente está representada por figuras aladas, en este caso, por ángeles y arcángeles.

Aún hoy, algunas personas se aprestan a ingresar a la muerte y a la inmortalidad con actos de auto-inmolación. Esta exhibición no se propone juzgar el mérito de las razones que existan detrás de tales actos, pero sí el de hacer meditar sobre el deseo humano hacia la unión divina a través del sacrificio supremo.



Santa Catalina
62 cm x 63.5 cm x 14 cm
aluminio, acero, cemento

Saint Catherine
24.5" x 25" x 5.5"
aluminum, steel, cement

Emily Zhukov

Correo: Apartado 5395, Balboa, Ancón, República de Panamá
Tel/Fax: 507-315-0918 / Cel: 507-617-5252 / E-mail: ezhukov@sinfo.net

Nace en Duluth, Minnesota, EE.UU., 1961
Residente en la República de Panamá desde 1994

Educación

1991	M.F.A., School of Visual Arts, New York, NY, EE.UU. (President's Scholarship 1990 - 1991)
1984 - 1986	Universidad Complutense, Bellas Artes, Madrid, España.
1983	B.A. Wesleyan University, Middletown, CT, EE.UU.
1980 - 1981	Université de Haute-Bretagne, Rennes, Francia.
1977 - 1979	Atelier Lack School of Fine Arts, Minneapolis, MN, EE.UU.

Exposiciones Individuales

2001	Museo de Arte Contemporáneo, Panamá.
1998	Galería Arteconsult, Panamá.
1996	Galería Arteconsult, Panamá.

Exposiciones Colectivas

2001	Primer Festival de San Felipe, Panamá.
2000	"20 Años," Galería Arteconsult, Panamá. "Huellas," Allegro, Panamá. "Altars," Fundación Calicanto, Panamá. Elk River Arts Council, Elk River, MN, EE.UU. Galería Arteconsult, Panamá. Bernheim Gallery, Panamá. The Phipps Center for the Arts, Hudson, WI, EE.UU.
1998	IV Bienal de Arte de Panamá, Museo de Arte Contemporáneo, Panamá.
1995	Galería Arteconsult, Panamá. Municipio de Colón, Colón, Panamá.
1993	The Artist Gallery, Red Bank, NJ, EE.UU. Pino Molica Gallery, Roma, Italia.
1992	Pino Molica Gallery, New York, NY, EE.UU.
1991	Visual Arts Gallery, New York, NY, EE.UU. Gallery 128, New York, NY, EE.UU.
1990	School of Visual Arts, New York, NY, EE.UU.
1989	Yesqueros, Murcia, España.
1987 - 1988	Círculo de Bellas Artes, Madrid, España.
1987	Casa de la Cultura, Alcora, España. Casa de Vacas, Retiro, Madrid, España.
1986	Cedro, Madrid, España.

Heroes, Saints and Angels

I have always been interested in the stories people tell to explore and explain human experience. These stories have been handed down to us through legends, myths, religions and fairy and folk tales.

Heroes, Saints and Angels examines the concept of apotheosis: mortal man's search for immortality and deification. I have chosen certain visual elements in my work – heads, feet, mantle and wings, as thematic metaphors for human striving, suffering and glorification.

In Norse mythology, even the gods are doomed; immortality only exists in the memory of the living through poetry and song. Thus, warrior heroes strived to accomplish deeds that would inspire the bards. Valkyries, the handmaidens of the supreme god Odin, chose who would die on the battlefield and then transported these designated heroes to Valhalla, a Viking paradise, where they drank mead and fought mythical battles alongside the gods. Although the Valkyries are often depicted as furious war angels, they were neither cruel, nor winged. Odin also had a pair of ravens, called Thought and Memory, who flew forth daily to bring him the news of the land.

In Greek and Roman times, certain mortals were bestowed immortality by the gods, such as Hercules, Psyche, Alexander the Great and Julius Caesar. Often, an eagle is depicted bearing the soul toward heaven.

In Christian lore, certain mortals were conferred sainthood after death. Legends abound of the trials and martyrdom these devout humans underwent for their faith. Again, ascent toward heaven is often associated with winged angels or archangels.

Today, some people strive for immortality in acts of self-immolation. This exhibition is not to judge the worthiness of the reasons behind such acts, but to reflect upon Man's longing for divine union through self-sacrifice.

*O may I join the choir invisible
Of those immortal dead who live again
In minds made better by their presence.*

— George Eliot,

“O May I Join the Choir Invisible”



Pensamiento y Memoria; 130 cm x 37.5 cm x 36.25 cm; 122.5 cm x 40 cm x 30 cm; aluminio
Thought and Memory; 52" x 15" x 14.5"; 49" x 16" x 12"; aluminum



Ascensión; 120 cm x 37.5 cm x 16.25 cm; aluminio, cemento
Ascension; 48" x 15" x 6.5"; aluminum, cement

Portada: Hacia la Gloria; 20 cm x 44 cm x 15.5 cm; aluminio, cemento
Cover: Glory Bound; 8" x 17.5" x 10"; aluminum, cement



MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO
Ave. de los Mártires, Ancón, Panamá
Tel: 507-262-8012